

УДК 93/94+930.2
DOI: 10.25206/2542-0488-2020-5-3-51-57

Р. Г. ГАГКУЕВ¹
С. Г. ШИЛОВА²

¹Институт российской
истории РАН,
г. Москва

²Институт военной истории,
г. Москва

«ПОБЫВАВШИЕ НА ВОЙНЕ ОФИЦЕРЫ ПОЛУЧИЛИ БОЛЬШОЙ ЛИЧНЫЙ ОПЫТ, И БЫЛО БЫ ОЧЕНЬ ДОСАДНО НЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ». ЦИРКУЛЯР ВОЕННОГО МИНИСТЕРСТВА ФРАНЦИИ ЗА ДЕКАБРЬ 1919 г. О СБОРЕ НАБЛЮДЕНИЙ И МЕМУАРОВ О СЛУЖБЕ В СИБИРИ

Публикация посвящена циркуляру военного министерства Франции, изданному в декабре 1919 г. Документ предусматривал сбор сведений о военном опыте офицеров в Первую мировую войну. Информация также запрашивалась от чинов зарубежных миссий, в которых участвовали французские военные. Среди них — Французская военная миссия в Сибири. Документ предусматривал подачу офицерами записок и воспоминаний по широкому кругу вопросов. Выход циркуляра мог способствовать появлению большого числа воспоминаний офицеров о пребывании в России во время Гражданской войны. В публикации приведен обзор вышедших во Франции воспоминаний бывших членов миссии в 1920–1930-е гг.

Ключевые слова: Гражданская война в России (1917–1922 гг.), интервенция в Россию, Французская военная миссия в Сибири, генерал М. Жанен, военное министерство Франции, военные мемуары, Антанта.

Деятельность Французской военной миссии в Сибири в 1918–1920 гг. к настоящему моменту остается слабо изученной. Если по работе французских военных специалистов в России во время Первой мировой войны в 1914–1917 гг. за последние годы появился ряд отечественных исследований [1, 2], вводящих в научный оборот новую информацию и источники, то о миссии в Сибири такого сказать нельзя. Отдельные работы, затрагивающие разные аспекты деятельности миссии в 1918–1920 гг. в нашей стране, публиковались во Франции [см. обзор: 3]. Но в целом, проблематика участия в российской Гражданской войне никогда не была в фокусе внимания французских историков и публицистов [см., например: 4, 5].

Несмотря на отсутствие исследований и публикаций документов по этой теме, количество источников — как находящихся в общем доступе в библиотеках, так и архивных — в российских федеральных архивах и архивах Франции достаточно велико. В немалой степени этому способствовал и тот факт, что французское военное министерство, спустя немногим больше года по окончании Первой мировой войны, поставило себе целью централизованный сбор наблюдений и мемуаров как участников самой войны, так и своих зарубежных военных миссий. Соответствующий циркуляр французского военного министерства был подписан 29 декабря 1919 г. Адресованный всем французским войскам в числе прочих, он был принят к действию и Фран-

цузской военной миссией в Сибири, во главе которой стоял генерал М. Жанен [6, л. 2–5].

Согласно полученному миссией под занавес 1919 г. документу, «всем офицерам или приравненным в правах к унтер-офицерам вольнонаемным, принадлежащим к корпусу Генерального штаба или к боевым частям, находящимся под вашим командованием» надлежало «представить воспоминания по своим наиболее интересным личным наблюдениям за период военной кампании». Для предоставления наблюдений и мемуаров премьер-министром и военным министром Франции Ж. Клемансо¹ ставился срок в полгода (до июля 1920 г.) для офицеров, находившихся в стране, и девять месяцев (до 1 сентября 1920 г.) для тех, кто ко времени выхода документа был за границей.

Какой именно массив документов в итоге был собран военным министерством и насколько активно французское офицерство откликнулось на этот циркуляр — остается не известным. При этом вполне вероятно, что часть сотрудников французских военных миссий в России и в Сибири этот документ подтолкнул, как минимум, к размышлениям о своей службе в нашей стране, а как максимум — привел к написанию и публикации в 1920-х гг. ряда воспоминаний. Об этом свидетельствует количество мемуаров, выпущенных о службе в России сотрудниками миссии, в совокупности представляющих интереснейший массив документов.

Первой увидела свет работа ученого-этнографа, а в годы Первой мировой войны и Гражданской войны в России — французского офицера — Жюля Легра². Он был тесно связан с Россией еще с 1890-х гг., совершив ряд путешествий по нашей стране. С лета 1916 г. Легра был представителем военного атташе в России, находясь в действующей русской армии до начала 1918 г. Покинув на время Россию в 1919 г., он вошел в состав Французской военной миссии в Сибири, в штабе которой заведовал отделом иностранных военных частей. Уже в 1920 г. по возвращении из России Легра выпустил доклад «Общественное мнение в Сибири во время пребывания союзнических миссий» [7]. В 1921 г. были опубликованы его «Воспоминания о России», в которых он рассказал об увиденном и пережитом в 1916 — начале 1918 гг. [8].

Еще одни воспоминания о событиях Гражданской войны в Сибири написал Жозеф Лази³ — французский политический деятель правого толка. В 1918–1920 гг. он также входил в состав Французской военной миссии в Сибири. В 1921 г. была опубликована его книга о событиях Гражданской войны в России «Сибирская трагедия, драма Екатеринбурга, конец адмирала Колчака» [9]. В том же году были изданы воспоминания [10] капитана Альфонса Гине⁴, также члена военной миссии в России, входившего в состав Высшего совета снабжения союзных армий. В том же году была опубликована книга лейтенанта французской армии слависта Пьера Паскала «В красной России» [11, 12], позднее опубликованного и своей «Русский дневник» о событиях 1916–1918 гг. в нашей стране [13]. В 2014 г. он был переведен и опубликован на русском языке [14].

В 1922 г. была издана книга члена Французской военной миссии в Сибири, нидерландского военного корреспондента капитана Лодевейка Грондейса «Война в России и Сибири» [15]. В своих воспоминаниях, основанных на дневниковых записях, автор подробно описал пребывание в России как в 1915–

1917 гг., так и свой второй приезд в нашу страну — с конца 1918 по начало 1920 гг. К настоящему времени книга переиздана на русском языке [16]. Позднее, в 1939 г. Грондейсом был опубликован сборник документов, посвященный истории Гражданской войны в Сибири, с большой вступительной статьей: «Случай Колчака: вклад в историю русской революции» [17]. Немаловажно, что в сборнике наряду с большим количеством телеграмм конца 1919 — начала 1920 гг. опубликованы рапорты главы Французской военной миссии в Сибири генерала М. Жанена, как периода Гражданской войны, так и после его возвращения во Францию. Ранее, в 1929 г., вышла книга генерала Ж. Ж. Рукероля⁵ — еще одного француза-военного, находившегося во время Гражданской войны в Сибири, — «Война красных и белых: приключение адмирала Колчака» [18].

Наконец, наиболее значимые по своему содержанию воспоминания были написаны и изданы самим главой миссии — генералом М. Жаненом. Первоначально, в 1926 г. была опубликована чешская версия издания [19].

В 1933 г. вышел наиболее полный французский вариант мемуаров Жанена [20]. При работе над воспоминаниями бывший глава Французской военной миссии в Сибири активно пользовался своими дневниковыми записями и сохранившимися у него документами, что придает им дополнительную ценность.

Большинство из указанных источников остаются доступными только на французском языке. Ввиду этого они крайне редко используются в отечественной историографии, а ссылки на них в научных работах, как правило, говорят лишь о существовании этих работ. Само содержание воспоминаний, дневников и документов цитируется крайне редко [см., например: 21, с. 111–113].

Публикуемый циркуляр военного министерства Франции о сборе личных наблюдений офицеров был адресован главе Французской военной миссии в Сибири генералу М. Жанену. Экземпляр документа, сохранившийся в Российском государственном военном архиве, представляет собой машинопись полученной сотрудниками миссии телеграммы на французском языке. В архивном деле присутствует рукописный перевод содержания документа на русский язык, датированный 1924 г., с большим количеством ошибок, искажающих его содержание и смысл [6, л. 8–9]. Согласно сохранившейся в делопроизводстве записке от 5 апреля 1924 г., советник Чрезвычайного полномочного представительства СССР в Китае Я. Х. Давтян⁶ направил документ заведующему Отделом Дальнего Востока Народного комиссариата иностранных дел С. И. Духовскому⁷. «Прилагаю последние материалы, пересланные из Шанхая после ликвидации журнала "Нью Расшиа", — писал Давтян, — а именно дело о миссии ген[ерала] [М.] Жанена⁸ и интервенции Японии в Сибири, находившиеся у б[ывшего] редактора гр[ажданина] Бурье, как имеющие историческое значение и могущие пригодиться для архива НКВД» [6, л. 1]. Соответствующая пометка Духовского свидетельствовала об отправке материалов в архив.

Публикация документа, предисловие и комментарии — доктора исторических наук Р. Г. Гагкуева и кандидата исторических наук С. Г. Шиловой. Перевод с французского языка — А. В. Миргородского.

№ 8170 — 3/II
Наблюдения офицеров
во время войны

Во время боевых действий офицеры всех рангов и всех родов войск обязательно опрашивались на предмет их личных наблюдений во всех областях военных действий. В частности, каждый в своем поле деятельности и на своем уровне имел возможность оценить, на основе действий отдельной части, какой бы она ни была, встретившиеся затруднения в исполнении приказов, полученных во время выполнения боевых задач, преимущества и недостатки принятых решений, сравнительную ценность различных способов ведения боя, применение имевшихся в наличии средств, использование боевых средств, а также условия, в которых проявился моральный дух солдат действующей армии.

Другими словами, побывавшие на войне офицеры получили большой личный опыт, и было бы очень досадно не воспользоваться этим при преобразовании уставов.

Составленный на точной и рациональной основе, опрос принявших активное участие в боевых операциях офицеров является естественным делом. С другой стороны, приглашение их к сотрудничеству в деле военного преобразования позволит укрепить во всеобщем сознании авторитет официальной доктрины, которая будет выработана на основе событий войны.

Вследствие чего я решил, что Вам необходимо поручить всем офицерам или приравненным в правах к унтер-офицерам вольнонаемным, принадлежащим к корпусу Генерального штаба или к боевым частям, находящимся под вашим командованием, представить воспоминания по своим наиболее интересным личным наблюдениям за период военной кампании.

Опрос задуман сообразно приведенным выше соображениям и на основании следующих базисов:

I. Главные вопросы, на которые следует обратить внимание офицеров:

A) Личное.

Организация действующих частей (до полка включительно), которые подлежат наблюдению.

Численность (штатный состав), которую не следует превышать.

Условия комплектования командным составом. Норма снабжения по разного рода машинам.

Формирование боевого транспорта первого эшелона и тыловых подразделений полка.

B) Техника.

Средства, успешно использованные в ходе войны разными армиями: указать на выяснившиеся преимущества и недостатки.

Французская Республика
Париж 29 декабря 1919 г.
1-я секция 3-го отдела
Председатель Совета министров
и военный министр

Господину маршалу [Ф.] Фошу⁹
маршалу [А.] Петену¹⁰
генерал-губернаторам:
Парижа, Лиона, Меца, Страсбурга
командующим войсками округов
генералам:
командующему Оккупационной армией
командующему Восточной армией
командующему армией Леванта¹¹
генеральному резиденту в Марокко
начальникам военных миссий
генеральным инспекторам

Вооружение всякого рода — боеприпасы — сделанные заключения.

C) Способы ведения боя.

Наблюдения, сделанные по способам ведения обороны и атаки пехоты, над применением в тактическом отношении различных родов войск и их взаимодействия.

D) Снабжение.

Соображения по пополнению личным составом, запасами продовольствия, амуницией и по материальному обеспечению.

Потребности.

Особые соображения по питанию солдат и лошадей в действующей армии.

E) Моральное состояние войск.

Разные условия, в которых самоутвердился моральный дух войск; факторы, подействовавшие возбуждающе или же угнетающим образом; условия воздействия начальника на солдат и т. д.

II. Способ обобщения воспоминаний, представленных офицерами.

A) От офицеров, принадлежащих к одному корпусу.

Эти мемуары собираются «Полковой комиссией» под председательством корпусного командира и/или же им организованной.

B) От офицеров, принадлежащих к одному учебному заведению или одному центру по повышению квалификации: мемуары собираются через комиссию, составленную из инструкторов, назначенных по распоряжению начальника школы/центра, и/или под его председательством.

C) От офицеров, принадлежавших к одному штабу/военному отряду, службе или миссии за границей.

Мемуары должны собираться через комиссию, состоящую из/находящуюся под председательством:

a) начальника Главного штаба армии или округа (от офицеров Штаба округа);

b) начальниками служб армии или округа (от различных офицеров или вольнонаемных этих служб, приравненных в правах к унтер-офицерам);

c) начальниками иностранных миссий (от офицеров, прикомандированных к миссиям за границей).

III. Изучение мемуаров, собранных различными комиссиями.

1) Каждой комиссии надлежит:

a) изучить переданные им воспоминания и исключить те из них, что окажутся не имеющими достаточного значения;

б) составить на основании этого изучения обзорный доклад, содержащий наиболее интересные вопросы, поднятые в отдельных рапортах.

IV. Передача собранных и изученных комиссией мемуаров.

Доклады, составленные комиссиями и опирающиеся на отобранные мемуары, должны быть переданы военному министру в порядке подчиненности (по инстанции):

- а) за печатью Военного управления (по отдельным воинским частям и службам);
- в) за печатью 1-й секции 3-го отдела Генерального штаба армии (по штабам и Высшей военной школе);
- с) за печатью 2-го отдела Генерального штаба армии (по миссиям за границей).

Особые распоряжения для офицеров высшего командного состава.

Офицеры высшего командного состава должны передать свои мемуары господину военному министру в порядке подчиненности за печатью 3-го отдела Генерального штаба армии.

Сроки отправки мемуаров

Доклады и мемуары должны поступить к военному министру в сроки, указанные ниже:

- а) 1 июля 1920 г. — офицерам, проживающим во Франции или на оккупированной территории;
- в) 1 сентября 1920 г. — для проживающих за границей.

Председатель Совета министров
и военный министр [Ж. Клемансо]

по его приказу
начальник Канцелярии военного министра
генерал [Ж.] Мордак¹²

Примечания

¹Клемансо Жорж Бенжамен (1841–1929) — французский политический и государственный деятель. Неоднократно занимал посты разных министров в правительстве Франции. Премьер-министр Франции в октябре 1906–июле 1909 гг. и в ноябре 1917–январе 1920 гг. (во второй раз во главе правительства занимал также пост военного министра). Председатель Парижской мирной конференции 1919–1920 гг.

²Легра Жюль Эмиль (1866–1939) — французский этнолог, офицер. В 1893–1897 гг. — преподаватель в университете Бордо, в 1897–1929 гг. — в Дижонском университете. В 1890-х гг. совершил ряд поездок по России; изучил русский язык. С началом Первой мировой войны — доброволец на фронте, прикомандирован к штабу 4-й французской армии. С февраля 1916 г. находился в России в звании лейтенанта, направлен для усиления пропагандистской работы. С лета 1916 г. — представитель военного атташе, находился в действующей армии при штабе 1-го Сибирского армейского корпуса; капитан французской армии (1916). В начале 1918 г. уехал из России. В 1919 г. — в составе Французской военной миссии в Сибири, начальник отдела иностранных военных частей в штабе миссии. Профессор русской литературы в Парижском университете (1929).

³Лазе Жозеф (1862–1927) — французский политический деятель. В 1888–1893 гг. служил в кавалерии. В 1898–1910 гг. — независимый депутат в парламенте от департаментов Жера в 1898–1910 гг. и Сены в 1914–1919 гг. В 1918–1920 гг. входил в состав Французской военной миссии генерала М. Жанена в России.

⁴Гине Альфонс — французский капитан. Сотрудник Французской военной миссии в России; в мае 1918 г. направлен в Омск; входил в состав Высшего совета снабжения союзных армий.

⁵Рукероль Жан Жозеф (1854–1939) — французский генерал. Накануне Первой мировой войны — помощник губернатора Бельфора. Во время Гражданской войны в России входил в состав Французской военной миссии в Сибири в 1918–1920 гг.

⁶Давтян (Давыдов) Яков Христофорович (1888–1938) — российский революционер, дипломат, деятель советских спецслужб. В 1920–1921 гг. — первый начальник Иностранного отдела ВЧК, затем перешел на работу в НКВД РСФСР — СССР. В 1922 г. — полномочный представитель РСФСР в Литве; в 1925–1927 гг. — советник полномочного представительства РСФСР (и одновременно начальник резидентуры ОГПУ) в Китае, советник полномочного представительства СССР во Франции; в 1927–1934 гг. — полномочный представитель СССР в Персии, затем в Греции и Польше.

⁷Духовский Сергей Иванович (1887–1962) — российский революционер, советский дипломат. В 1917 г. — товарищ председателя Выборгского Совета рабочих и солдатских депутатов; в 1918–1919 гг. — секретарь коллегии, затем заведующий юрисконсультской частью НКВД РСФСР, заведующий культпросветом в 1-й Конной армии, член Ростовского ревкома; в 1920 г. — председатель Пятигорского ревкома; член коллегии НКВД Азербайджанской ССР; в 1920–1924 гг. — заведующий подотделом Дальнего Востока Восточного отдела НКВД РСФСР — СССР. Позднее в 1920-х гг. — консул СССР в Неаполе, Милане (Италия), Мешед (Персия); затем на административной работе.

⁸Жанен Морис (1862–1946) — французский генерал, военный деятель и дипломат; участник Первой мировой войны и Гражданской войны в России; в 1916–1917 гг. — глава Французской военной миссии в России при Ставке главковерха; с августа 1918 г. — командующий войсками Антанты в России; с ноября 1918 г. — начальник Французской военной миссии при Всероссийском правительстве адмирала А. В. Колчака.

⁹Фош Фердинанд (1851–1929) — французский военный деятель, маршал Франции (1918). В начале Первой мировой войны во главе 20-го армейского корпуса в августе 1914 г. участвовал в Пограничном сражении и Лотарингской операции. В сентябре во главе 9-й армии участвовал в Марнской битве. В 1915 г. возглавил группу армий «Север». С мая 1917 г. — начальник французского Генштаба. С апреля 1918 г. — верховный главнокомандующий союзными войсками. 11 ноября 1918 г. подписал Компьенское перемирие, завершившее Первую мировую войну.

¹⁰Петен Анри Филипп (1856–1951) — французский военный и государственный деятель, маршал Франции (1918). К началу Первой мировой войны бригадный генерал; с сентября 1914 г. — начальник дивизии, с октября — командир 33-го армейского корпуса; с июня 1915 г. — командир 2-й армии; в феврале–мае 1916 г. командовал обороной Вердена; в апреле 1917 г. — назначен начальником Генштаба; с мая 1917 г. — главнокомандующий Севера и Северо-Востока. В 1920–1931 гг. — заместитель председателя Высшего военного совета. В феврале–ноябре 1934 г. — военный министр. В 1940 г. после поражения Франции во Второй мировой войне — глава прогерманского правительства.

¹¹Левантом во Франции традиционно называли Средиземноморское побережье Ближнего Востока (сирийское и ливанское).

¹²Мордак Жан Жюль Анри (1868–1943) — французский дивизионный генерал, в 1917–1919 гг. — военный советник премьер-министра Ж. Клемансо.

Библиографический список

1. Галкина Ю. М. Французская военная миссия в России в годы Первой мировой войны: дис. ... канд. ист. наук. Екатеринбург, 2018. 211 с.
2. Павлов А. Ю., Гельтон Ф. В кабинетах и окопах: французские военные миссии в России в годы Первой мировой

войны: моногр. СПб.: Изд-во РХГА, 2019. 252 с. ISBN 978-5-88812-942-5.

3. Данилова О. С. Военная интервенция союзников в Сибири: библиографический обзор франкоязычной литературы // Десятые Татищевские чтения: сб. тр. конф. Екатеринбург: УМЦ УПИ, 2013. С. 218–219.

4. Jevakhoff A. La guerre Civile Russe: 1917–1922. Paris: Perrin, 2017. 687 p. ISBN 978-2-262-03993-6.

5. Marie J. J. La guerre Civile Russe (1917–1922): armées paysannes, rouges, blanches et vertes. Paris: Autrement, 2005. 276 p. ISBN 2-7467-0624-5.

6. Российский государственный военный архив. Ф. 40308. Оп. 1. Д. 88.

7. Legras J. L'esprit public en Sibérie pendant la séjour des missions alliées. Séance du comité national d'études sociales et politiques. Paris, 1920. 34 p.

8. Legras J. Memoires de Russie. Paris: Payot, 1921. 452 p.

9. Lasies J. La tragédie sibérienne, le drame d'Ekaterinbourg, la fin de l'amiral Koltchak. Paris: L'édition française, 1921. 260 p.

10. Guinet A. En mission a travers la Russie de Lénine. Paris: Lib. Fournier, 1921. 332 p.

11. Pascal P. En Russie Rouge. Lettres d'un Communiste français. Péetrograd: Editions de L'Internationale Communiste, 1920. 74 p.

12. Pascal P. En Russie Rouge. Paris: L'Humanité, 1921. 88 p.

13. Pascal P. Mon journal de Russie. 4 vols. [Lausanne]: L'Âge d'Homme, 1975–1977. (I. A la mission militaire française, 1916–1918; II. En communisme, 1918–1921; III. Mon état d'ame, 1922–1926; IV. Russie 1927).

14. Паскаль П. Русский дневник. Во французской военной миссии (1916–1918) / пер. с фр. В. А. Бабинцева. Екатеринбург: Гонзо, 2014. 592 с. ISBN 978-5-904577-36-0.

15. Grondijs L. H. La guerre en Russia et en Siberie. Paris: Éditions Bossard, 1922. 574 p.

16. Грондейс Л. Война в России и Сибири / под науч. ред. Р. Г. Гагкуева; сост., ред., примеч. и коммент. Р. Г. Гагкуев; пер. с фр. М. Ю. Кожевниковой; пер. с гол. В. И. Габышева. М.: Политическая энциклопедия, 2018. 455 с. ISBN 978-5-8243-2246-0.

17. Grondijs L. H. Le Cas-Koltchak, contribution à l'histoire de la Révolution russe. Leiden: A. W. Sijthoff, 1939. 302 p.

18. Rouquerol J. La Guerre des Rouges et des Blancs: L'aventure de l'amiral Koltchak. Paris: Payot, 1929. 189 p.

19. Janin M. Moje ucast na Ceskoslovenskem Boji za Svobodu. Praha: J. Otto, 1926. 383 s.

20. Janin M. Ma mission en Siberie. 1918–1920. Paris: Payot. 1933. 307 p.

21. Власть и общество в Сибири в XX веке. Вып. 1. Сибирская контрреволюция в годы Гражданской войны / отв. ред. В. И. Шишкин. Новосибирск: Изд-во НИИ МОО НГУ, 1997. 171 с.

ГАГКУЕВ Руслан Григорьевич, доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник Института российской истории РАН, г. Москва.

AuthorID (РИНЦ): 293012

ORCID: 0000-0002-1413-6684

Адрес для переписки: gagkuev@yandex.ru

ШИЛОВА Светлана Геннадьевна, кандидат исторических наук, младший научный сотрудник Института военной истории, г. Москва.

AuthorID (РИНЦ): 1009977

ORCID: 0000-0002-8639-3284

Адрес для переписки: svetlanashilova@yandex.ru

Для цитирования

Гагкуев Р. Г., Шилова С. Г. «Побывавшие на войне офицеры получили большой личный опыт, и было бы очень досадно не воспользоваться этим». Циркуляр военного министерства Франции за декабрь 1919 г. о сборе наблюдений и мемуаров о службе в Сибири // Омский научный вестник. Сер. Общество. История. Современность. 2020. Т. 5, № 3. С. 51–57. DOI: 10.25206/2542-0488-2020-5-3-51-57.

Статья поступила в редакцию 02.04.2020 г.

© Р. Г. Гагкуев, С. Г. Шилова

«THE OFFICERS WHO VISITED THE WAR GAINED GREAT DEAL OF PERSONAL EXPERIENCE, AND IT WOULD BE VERY ANNOYING NOT TO TAKE ADVANTAGE OF THIS». THE CIRCULAR OF FRENCH MINISTRY OF WAR FOR DECEMBER 1919 ON COLLECTION OF OBSERVATIONS AND MEMOIRS ON SERVICE IN SIBERIA

The publication is dedicated to the circular of the French Ministry of War, published in December 1919. The document provided for the collection of information on the military experience of officers in the First World War. Information was also requested from officials of foreign missions in which the French military participated. Among them is the French military mission in Siberia. The document provided for officers to submit notes and memoirs on a wide range of issues. The release of the circular could contribute to the appearance of a large number of officers' recollections of their stay in Russia during the Civil War. The publication provides an overview of the recollections of former mission members published in France in the 1920–1930s.

Keywords: Civil War in Russia (1917–1922), intervention in Russia, French military mission in Siberia, General M. Janin, French Ministry of War, military memoirs, Entente.

References

1. Galkina Yu. M. *Frantsuzskaya voyennaya missiya v Rossii v gody pervoy mirovoy voyny* [The French military mission in Russia during the First World War]. Yekaterinburg, 2018. 211 p. (In Russ.).
2. Pavlov A. Yu., Gelton F. *V kabinetakh i okopakh: frantsuzskiye voyennyye missii v Rossii v gody Pervoy mirovoy voyny* [In the offices and trenches: the French military missions in Russia during the First World War]. St. Petersburg, 2019. 252 p. ISBN 978-5-88812-942-5. (In Russ.).
3. Danilova O. S. *Voyennaya interventsia soyuznikov v Sibiri: bibliograficheskiy obzor frankoyazychnoy literatury* [Military intervention of the Allies in Siberia: a bibliographic review of French-language literature] // *Desyatyye Tatishchevskiyey chteniya. Desyatyye Tatishchevskiyey chteniya*. Yekaterinburg, 2013. P. 218–219. (In Russ.).
4. Jevakhoff A. *La guerre Civile Russe: 1917–1922*. Paris: Perrin, 2017. 687 p. ISBN 978-2-262-03993-6. (In French).
5. Marie J. J. *La guerre Civile Russe (1917–1922): armées paysannes, rouges, blanches et vertes*. Paris: Autrement, 2005. 276 p. ISBN 2-7467-0624-5. (In French).
6. *Rossiyskiy gosudarstvennyy voyennyy arkhiv* [The Russian State Military Archive]. File: 40308/1/88. (In Russ.).
7. Legras J. *L'esprit public en Sibérie pendant la séjour des missions alliées. Séance du comité national d'études sociales et politiques*. Paris, 1920. 34 p. (In French).
8. Legras J. *Memoires de Russie*. Paris: Payot, 1921. 452 p. (In French).
9. Lasies J. *La tragédie sibérienne, le drame d'Ekaterinbourg, la fin de l'amiral Koltchak*. Paris: L'édition française, 1921. 260 p. (In French).
10. Guinet A. *En mission à travers la Russie de Lénine*. Paris: Lib. Fournier, 1921. 332 p. (In French).
11. Pascal P. *En Russie Rouge. Lettres d'un Communiste français*. Pétrograd: Editions de L'Internationale Communiste, 1920. 74 p. (In French).
12. Pascal P. *En Russie Rouge*. Paris: L'Humanité, 1921. 88 p. (In French).
13. Pascal P. *Mon journal de Russie*. 4 vols. [Lausanne]: L'Âge d'Homme, 1975–1977. (I. A la mission militaire française, 1916–1918; II. En communisme, 1918–1921; III. Mon état d'ame, 1922–1926; IV. Russie 1927). (In French).
14. Pascal P. *Russkiy dnevnik. Vo frantsuzskoy voyennoy missii (1916–1918)* [Journal de Russie] / trans. from French V. A. Babintsev. Yekaterinburg, 2014. 592 p. ISBN 978-5-904577-36-0. (In Russ.).
15. Grondijs L. H. *La guerre en Russie et en Sibérie*. Paris: Éditions Bossard, 1922. 574 p. (In French).

16. Grondijs L. Voyna v Rossii i Sibiri [La guerre en Russie et en Sibirie Paris: Editions Bossard] / Ed. R. G. Gagkuev. Moscow, 2018. 455 p. ISBN 978-5-8243-2246-0. (In Russ.).

17. Grondijs L. H. Le Cas-Koltchak, contribution à l'histoire de la Révolution russe. Leiden: A. W. Sijthoff, 1939. 302 p. (In French).

18. Rouquerol J. La Guerre des Rouges et des Blancs: L'aventure de l'amiral Koltchak. Paris: Payot, 1929. 189 p. (In French).

19. Janin M. Moje ucast na Ceskoslovenskem Boji za Svobodu. Praha: J. Otto, 1926. 383 s. (In French).

20. Janin M. Ma mission en Sibirie. 1918–1920. Paris: Payot. 1933. 307 p. (In French).

21. Vlast' i obshchestvo v Sibiri v XX veke. Vyp. 1. Sibirskaya kontrrevolyutsiya v gody grazhdanskoy voyny [Power and society in Siberia in the XX century. Issue 1. The Siberian counter-revolution during the Civil War] / Ed. V. I. Shishkin. Novosibirsk, 1997. 171 p. (In Russ.).

GAGKUEV Ruslan Grigorievich, Doctor of Historical Sciences, Leading Researcher, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences.

AuthorID (RSCI): 677585

ORCID: 0000-0001-6873-3946

Address for correspondence: gagkuev@yandex.ru

SHILOVA Svetlana Gennadyevna, Candidate of Historical Sciences, Junior Researcher, Institute of Military History.

AuthorID (RSCI): 1009977

ORCID: 0000-0002-8639-3284

Address for correspondence: svetlanashilova@yandex.ru

For citations

Gagkuev R. G., Shilova S. G. «The officers who visited war gained great deal of personal experience, and it would be very annoying not to take advantage of this». The circular of French Ministry of War for December 1919 on collection of observations and memoirs on service in Siberia // Omsk Scientific Bulletin. Series Society. History. Modernity. 2020. Vol. 5, no. 3. P. 51–57. DOI: 10.25206/2542-0488-2020-5-3-51-57.

Received April 02, 2020.

© R. G. Gagkuev, S. G. Shilova